

Oregon Homeowner Assistance Fund
Oregon Housing and Community Services
725 Summer Street NE, Suite B
Salem, OR 97301-1266
833-604-0879



To: Oregon Homeowner Assistance Fund (“HAF”) applicants

Thank you for starting an application with Oregon HAF. Enclosed with this letter is a bilingual:

1. Third Party Authorization that allows Oregon HAF to contact others about your application. This must be completed to process your application, even if the information was provided earlier.
2. Hardship attestation, program certifications, and disclosures related to your application. Please carefully review this information. Without limitation, it concerns terms related to the five-year forgivable Oregon HAF loan, your ongoing obligations, and the legal and criminal impacts of fraud.

You must complete and submit this information packet to complete your application. The Spanish translation is provided for reference and other translations are available on the HAF website at <https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>. All applicants must sign the English version of the documents.

If you need assistance or have questions, please call 833-604-0879 between 8 a.m. and 5 p.m. Pacific, Monday through Saturday.

Para: Solicitantes del programa Fondo de Asistencia Para Propietarios de Vivienda de Oregon (HAF)

Gracias por dar inicio a su solicitud para el programa HAF. Adjunto a esta carta encontrará los siguientes documentos en inglés y español:

1. Autorización a Terceros: Autoriza al programa HAF para discutir con otras personas y organizaciones la información incluida en su solicitud. Esta autorización debe estar firmada para que su solicitud sea procesada.
2. Declaración de Dificultades Financieras, Atestaciones y Certificaciones: Por favor revise estos documentos cuidadosamente. Están relacionados con las obligaciones financieras del préstamo perdonable a cinco años de HAF, y con las consecuencias legales y criminales de los intentos de fraude en la solicitud.

Para que su solicitud esté completa, debe firmar y enviar estos documentos. Las versiones en español se ofrecen solo como referencia. Sin embargo, **para que su aplicación sea válida, debe completar, firmar y enviar los documentos en inglés.** En la página web HAF puede encontrar traducciones a idiomas adicionales: <https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>

Si necesita asistencia o tiene preguntas, puede comunicarse al 833-604-0879 de lunes a sábado entre las 8 a.m. y las 5 p.m.

Third Party Authorization

"I" and "My" mean and refer to the undersigned Owner and Co-Owner (if any), and any additional borrower(s) identified below.

"Servicer" means the mortgage lender(s)/servicer(s) identified below.

"OHCS" means Oregon Housing and Community Services (including employees, contractors, subcontractors, agents, successor, and assigns).

"Third Party" means the third parties (including their employees, contractors, subcontractors, agents, successor, and assigns) identified below.

I allow the Servicer, OHCS, and any Third Party to obtain, share, release, discuss, and provide to and with each other my public and nonpublic personal information contained in or related to my mortgage loans, chattel loans, land sale contract, homeowner's or condo association obligations, land or moorage costs, insurance policies and associated premiums, property taxes, and homeowner payment obligations. This information may include (but is not limited to) the name, address, telephone number, Social Security number or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN), credit score, credit report, income, government monitoring information, loss mitigation application status, account balances, program eligibility, and payment activity of the Owner(s), Co-Owner(s), and non-owner borrower(s). I also understand and agree to the disclosure of my personal information and the terms of any applications, agreements, or other communications under Homeowner Assistance Fund Programs by Servicer or OHCS to the U.S. Department of the Treasury or their agents in connection with their responsibilities under the American Rescue Plan Act of 2021.

The Servicer, OHCS, and any Third Party may take reasonable steps, but is not responsible or liable for, identifying a Third Party. Neither the servicer nor OHCS have any responsibility or liability for what a Third Party does with such information.

Before signing this authorization, beware of foreclosure rescue scams!

- You may meet with a free Oregon housing counselor to discuss your financial situation, learn about loss mitigation options, and advocate on your behalf with your Servicer. Get in touch with a housing counselor at www.bit.ly/orhousingcounseling.
- Beware of anyone who asks for upfront fees in exchange for counseling services, modification of an overdue loan, or to have access to other loss mitigation options with a Servicer.
- Verify the license of a private debt management service provider permitted to operate in Oregon at www.nmlsconsumeraccess.org.

All Owner(s), Co-Owner(s), and other borrower(s) should sign this Third Party Authorization, which is valid for three years unless revoked by each person who has signed or prohibited by applicable law.

Property Address: _____
Street Address Unit (if any) City

County State ZIP Code

First Mortgage Lender / Servicer Name Loan / Account Number

Second Mortgage Lender / Servicer Name Loan / Account Number

Third Parties:

Oregon Department of Justice and Oregon Department of Consumer and Business Services

Intake Partner (if any)

Homeowner or Condo Association Name (if any)

Property Insurer

County Tax Assessor

Local Tax Assessor (if any)

My attorney: _____ Phone Number: _____

My other authorized third party: _____ Phone Number: _____

I UNDERSTAND AND AGREE WITH THE TERMS OF THIS THIRD PARTY AUTHORIZATION:

Homeowner

Spouse

Co-borrower

Signature

Signature

Signature



Autorización a Terceras Personas

Nota: Hacemos disponible la traducción de esta Autorización a Terceras Personas en español para ayudar a comprender la información que incluye la versión de este documento en inglés y que está adjunto a esta traducción. **El documento en inglés es el que usted(es), como solicitante(s), debe firmar para que su aplicación sea válida,** y será el que se utilice para evaluar y procesar su solicitud para asistencia hipotecaria. Por lo tanto, debe firmar el documento en inglés. En caso de que existan discrepancias entre la traducción al español y el documento en inglés, la versión en inglés será considerada la correcta.

"Yo" y "mi" quiere decir y se refiere al propietario/a y copropietario/a (si corresponde) quienes firman esta autorización y a cualquier otro/a coprestatario/a identificados en este documento.

"Administrador hipotecario" (servicer, en inglés), se refiere a la entidad prestamista o administrador de la hipoteca identificados en este documento.

"OHCS", por sus siglas en inglés, se refiere al Departamento de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregón, incluyendo empleados, contratistas, subcontratistas, agentes, sucesores y sus asignados.

"Tercera(s) Persona(s)" se refiere a terceras personas o entidades (incluyendo empleados, contratistas, subcontratistas, agentes, sucesores y sus asignados) identificados en este documento.

Yo doy permiso al administrador hipotecario, OHCS y a cualquier otra Tercera Persona a obtener, divulgar, compartir, discutir, y proveer a y entre ellos, mi información personal pública o privada incluida en, o relacionada con mi(s) hipoteca(s), préstamos para bienes inmuebles, contratos de compraventa de terreno, cargos a propietarios o de asociaciones de copropietarios de condominios, cargos por renta de terreno o amarraje de viviendas sobre agua, impuestos sobre la propiedad y pagos asociados como propietario/a de vivienda. Esta información puede incluir, pero no limitarse a mi nombre, dirección de correo postal, número de teléfono, número de Seguro Social o número de identificación personal del contribuyente (ITIN, por sus siglas en inglés), puntaje de crédito, informe de crédito, ingresos, información de monitoreo gubernamental, estado actual de mi solicitud para mitigación de pérdidas, balances de cuentas, elegibilidad para el programa de asistencia, actividad de pagos del propietario/a, copropietarios/as, y coprestatarios/as no propietarios/as sujetos a la obligación de la hipoteca. También entiendo y estoy de acuerdo a que se comparta mi información personal y de los términos de cualquier solicitud, acuerdos, o cualquier otra comunicación relacionada con los programas del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda (HAF, por sus siglas en inglés), ya sea por el administrador hipotecario o la agencia estatal de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregón (OHCS, por sus siglas en inglés), con el Departamento del Tesoro de los EEUU o sus agentes, en conexión con sus responsabilidades bajo el Plan de Rescate Estadounidense de 2021 (American Rescue Plan Act, en inglés).

El Administrador Hipotecario, OHCS y cualquier otra Tercera Persona pueden tomar los pasos que sean razonables para verificar la identidad de Terceras Personas. Ni la compañía hipotecaria ni OHCS no tienen ninguna/o de las acciones que las Terceras Personas hagan con dicha información.

Antes de firmar esta autorización ¡tenga mucho cuidado con los fraudes de rescate hipotecario!

- Usted puede hablar con un asesor de vivienda de Oregón para hablar acerca de su situación financiera, saber más acerca de sus opciones de mitigación de pérdidas, y también puede representarle con su compañía hipotecaria. Póngase en contacto con un asesor de vivienda en www.bit.ly/orhousingcounseling.
- Tenga cuidado con cualquier persona que le pida pagar por adelantado a cambio de servicios de consejería, o la modificación de un préstamo en mora, o para tener acceso a cualquier plan de mitigación de pérdidas disponible por el administrador hipotecario.
- Verifique la licencia de compañías privadas que tienen permiso del estado de Oregón para ofrecer servicios de manejo de deudas del consumidor visitando Consumer Access (www.nmlsconsumeraccess.org) (información disponible en inglés).

Todos los/las propietarios/as, copropietarios/as, prestatarios/as y cualquier otro/a prestatario/a, deben firmar esta Autorización a Terceras Partes. Esta autorización tiene validez de tres años, a no ser que sea revocada por cada uno/a de los/las firmantes, o que esté prohibida bajo la ley correspondiente.

Dirección postal de la vivienda: _____
Calle Número de Unidad (si corresponde)

Ciudad Condado Estado

Nombre del Prestamista/Administrador hipotecario de la primera hipoteca

Número de cuenta /préstamo

Nombre del Prestamista/Administrador hipotecario de la segunda hipoteca

Número de cuenta /préstamo



Terceras Partes:

Oregon Department of Justice and Oregon Department of Consumer and Business Services

Agencia asociada para ayuda con solicitudes para asistencia (si corresponde)

Nombre de la Asociación de Propietarios o del Condominio (si corresponde)

Compañía de seguros

Condado colector de impuestos sobre la propiedad

Municipio colector de impuestos sobre la propiedad (si corresponde)

Abogado del propietario/a: _____ Número de teléfono: _____

Mi otra tercera parte autorizada: _____ Número de teléfono: _____

Entiendo y estoy de acuerdo con los términos de esta autorización a terceras personas:

Propietario/a

Cónyuge

Coprestatario/a

Firma

Firma

Firma

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

Hardship Declaration and Eligibility

1. I have experienced financial hardship related to the coronavirus pandemic after Jan. 21, 2020. This includes a hardship that began on or before Jan. 21, 2020, but continued after that date, if the hardship was related to the pandemic.
2. My property is owner-occupied and is my primary residence.
3. My property has not received a condemnation notice or notice related to habitability unless the notice stems from a casualty event or natural disaster, and I have shared that on the application.
4. I agree to provide Oregon Housing and Community Services (“Agency”) immediate notice (within 10 calendar days of the earliest of the following events) if I plan to or do move, refinance, or sell my home, and that moving, refinancing, or selling the property will result in a denial of my pending application and may result in loss of forgiveness from the date of the move, refinance, sale, or notice.
5. My annual household income is at or below the income limits outlined in the Homeowner Assistance Fund income chart (<https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>). This includes the income of any adult occupant of the home who contributes to housing costs. Do not include rental income received from roommates.
6. I do not have more than nine months’ worth of mortgage payments in liquid assets (for example, all bank or investment accounts excluding retirement accounts and 529 College plans).
7. [reserved]
8. I understand that my mortgage servicer, Oregon Housing and Community Services, the State of Oregon, the U.S. Department of the Treasury, or their agents may investigate the accuracy of my statements by performing routine background checks, including obtaining credit reports and completing searches of federal, state, and county databases, to confirm any application information and that I have not been convicted of such crimes.

Application Process and Verification of Information

9. I understand that my application may take 60-90 days to process and that my failure to submit documents on time (within 10 days) will result in further delays and possible denial or withdrawal of my application. I understand that if denied or withdrawn, I may need to, respectively, appeal that decision or, if I remain eligible, begin a new application.
10. I understand that I do not automatically qualify for assistance by submitting an application or any documents requested by the Agency, a housing counselor, or an intake affiliate.
11. I understand that the Agency and/or its agents will use this information to check my eligibility, but they are not obligated to offer assistance based solely on the application, documents, or this declaration.
12. I understand that the Agency will consider additional underwriting factors in reviewing my application.
13. I am willing to provide all requested documents, including hardship and income documentation, and to respond on time to all communications from the Agency and its partners at any time later requested.
14. I understand that I will be notified in writing via mail, email, or through the online application of my application's acceptance or denial.

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

15. I understand that if I am approved for assistance from the Agency, my participation and any assistance received is based on my continued eligibility and my agreeing to meet the guidelines and terms and conditions of the program and certain other criteria.
16. I authorize the Agency to review and verify information contained in my application at any time, including, but not limited to, during or after application review and for later quality control through and after the loan forgiveness period.
17. I acknowledge that if any information I submitted is incorrect or inaccurate, the information may be adjusted by the Agency or its partners.
18. I understand that I may be audited by the Agency or its assignees and agree to provide requested documents in a timely manner or risk termination or repayment of my assistance.
19. I understand that if I am unable to provide supporting documentation, I may be required to repay any assistance I receive, I may be reported to the U.S. Department of the Treasury, and I may be subject to criminal prosecution and/or civil action.

Housing Entity Participation and Foreclosure Prevention

20. I understand that mortgage servicer, property tax authority, homeowners' association, and other housing entity's participation in the program is voluntary. If one of my housing entities does not participate, I will be denied funds for housing costs that go to that particular entity. I understand that I may be required to pay any non-participating entity with my own money to receive Homeowner Assistance Fund assistance with other housing costs.
21. I understand that my mortgage servicer may object to my application for assistance if my loan is in a forbearance or modification, and the Agency cannot require the servicer to accept the application.
22. I understand that my mortgage servicer may object to my application for assistance if the loan investor objects for any reason, and the Agency cannot require the servicer to accept the application.
23. I understand that my mortgage servicer must confirm loan information with the Agency before application approval, and that information exchange can take up to 30 days. I understand if the servicer does not respond within 30 days, my application may be denied or withdrawn.
24. I understand that the Homeowner Assistance Fund program staff cannot give foreclosure prevention advice, and that the Homeowner Assistance Fund program is only one way to prevent foreclosure. I understand I should explore all my foreclosure prevention options with a nonprofit housing counselor and my servicer.
25. I understand that the Agency does not guarantee foreclosure prevention.
26. I understand that I will not rely upon the Agency to provide foreclosure sale information of my home and that I must contact my mortgage servicer for the most accurate information.

Privacy and Protection of Personal Information

27. I authorize and agree that the Homeowner Assistance Fund and/or its agents may show the U.S. Department of the Treasury or other government entity any information provided or retained by the Agency and/or its agents in connection with the Homeowner Assistance Fund.
28. I understand that information and documentation supporting my application and participation in the Homeowner Assistance Fund may be requested as part of ongoing compliance and monitoring

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

performed by the Oregon Housing and Community Services, the State of Oregon, the U.S. Department of the Treasury, or their agents.

29. I authorize the housing counselors or other intake affiliates and their employees to discuss, share, release and otherwise provide to the Agency information about my credit and mortgage history, employment, financial and homeowner expenses, and other relevant information as it is necessary to seek solutions to my housing problem and as necessary to prevent a duplication of benefits.

30. I understand that this information is confidential and that access to it will be limited to those who are directly involved in assisting with my application.

31. I understand that the Agency may provide certain information not covered under privacy laws to the U.S. Department of the Treasury or its successors or assigns for limited reporting purposes related to federal housing programs.

32. I certify that I have read, and confirm I have received, the below copy of the Oregon Homeowner Assistance Fund Privacy Policy.

33. I consent to being contacted at any phone number or email address I have provided. This includes emails, text messages, and telephone calls to my mobile telephone.

34. I understand that participation in the Homeowner Assistance Fund may negatively impact my credit score.

35. I understand that participation in the Homeowner Assistance Fund may prevent me from participating in other mortgage relief, reinstatement, or loss mitigation options, some of which may be better for my situation.

Tax Implications of Assistance

36. I understand that participation in certain programs in 2021 or later could have tax consequences if the Mortgage Forgiveness Debt Relief Act expires.

37. I understand that I am responsible for understanding the tax implications of receiving assistance, including guidance as outlined in the IRS Revenue Procedure 2021-2047.

Fraud

38. Conflict of interest: I certify that if I personally know an employee of the Oregon Homeowner Assistance Fund or its housing counseling partner agencies, I will notify the program via email haf.homeowners@hcs.oregon.gov or in writing at 725 Summer St NE, Suite B, Salem, OR 97301. I understand that this does not prevent me from applying but that OHCS needs this information to maintain transparency and to comply with state and federal law.

39. I have described my current financial condition and certify that all information presented herein, as well as attachments, are true, accurate, and correct to the best of my knowledge.

40. I understand that false, misleading, or incomplete information will affect my ability to receive assistance and may be grounds for rejection of my application, termination of assistance, forfeiture of loan forgiveness, and/or request for immediate repayment of any assistance that I receive.

41. I understand that knowingly submitting false, misleading, or incomplete information may violate the Oregon False Claims Act, the federal False Claims Act, and other state and federal civil and criminal laws.

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

42. I understand that if I have intentionally defaulted on my existing mortgage, engaged in fraud, or knowingly misrepresented any facts(s) in connection with this Hardship Declaration, I will not qualify for Oregon Homeowner Assistance Fund relief and may face consequences described in this section.

43. Under penalty of perjury, I certify that all information in this document and all information provided by me to the Agency and/or its agents is true and accurate. I understand that providing false representations constitutes an act of fraud.

Duplication of Benefits Statement, Certification, and Subrogation Agreement

The Oregon Homeowner Assistance Fund provides housing expense relief to homeowners who experienced financial hardship due to the coronavirus pandemic after Jan. 21, 2020. This includes a hardship that began on or before Jan. 21, 2020, but continued after that date, if the hardship was related to the pandemic. This program is administered by Oregon Housing and Community Services and is funded either directly or indirectly through the U.S. Department of the Treasury as part of Section 3206 of the American Rescue Plan Act of 2021. Oregon Housing and Community Services has implemented procedures to prevent any duplication of benefits. For example, all applicants must 1) identify the Homeowner Assistance Fund relief requested; 2) identify other related or duplicative assistance received or anticipated to be received; 3) certify the accuracy of the information; and 4) agree to repay any awarded Homeowner Assistance Fund relief that is duplicated by another program. Under penalties of perjury, I certify that the information presented in the application and all supporting materials are true and accurate to the best of my knowledge and belief. I understand providing false representations is an act of fraud. False, misleading, or incomplete information, even if not requested until later, may result in being required to repay my assistance or losing the forgiveness benefit, my ineligibility to participate in this program or in any other programs that accept this document, criminal prosecution, and/or civil action. Additionally, if I receive future funding for the same purpose as the Homeowner Assistance Fund, I agree to repay the assistance that was duplicated. Warning: Any person who knowingly makes a false claim or statement to the U.S. Department of the Treasury may be subject to civil or criminal penalties under 18 U.S.C. 287, 1001 and 31 U.S.C. 3729.

Disclaimer/Limitation of Liability:

You agree to defend, indemnify, and hold harmless Oregon Housing and Community Services and its assignees ("Agency") and its affiliates, subsidiaries, agents, and their respective officers, directors, employees, and agents from and against all claims, liabilities, costs, and expenses arising under any representation or warranty made by the Agency; your failure to comply with the terms and conditions, your negligence, actions, or omissions; your violation or alleged violation of the rights of a third party. Under no circumstances will the Agency or its assignees be liable for any lost profits, lost opportunity or any direct, consequential, incidental, special, punitive, or exemplary damages arising out of your use of or inability to use the Agency site or its services or programs, even if the Agency has been apprised of the likelihood of such damages occurring and regardless of the form of action, whether in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, or otherwise. This includes any damages or losses based on any statement, representation, negligence, action, or omission by any homeownership center, housing counselor, legal aid organization, or intake affiliate, including any of their employees or their agents.

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

Privacy Policy

Read this Privacy Policy and keep it for your records. Oregon Housing and Community Services (“Agency”) commits to assuring the privacy of individuals and/or families who contact us. The Agency realizes that your concerns are highly personal. We will manage all personal information you share, both orally and in writing, per applicable state and federal laws. While your personal information is exempt from disclosure under Oregon’s public records laws, ORS 192.355(24), we will share it when required by law and to the extent needed to administer the Oregon Homeowner Assistance Fund. The Agency will provide your “non-public personal information” such as your income, expenses, debt, credit information/report, other financial circumstances, property information and other personal information to your mortgage servicer, other housing cost providers, housing counselors, tax officials, other state or federal agencies, sovereign tribes of which you are a member, agency program partners, and others only with your authorization and signature on the Third Party Authorization (<https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>). Please note: If you do not sign the Third Party Authorization, you cannot apply for these funds.

If you do sign the Third Party Authorization, your personal information may be shared as follows:

- Within the Agency: Only employees who need to know your personal information to provide you services, including reviewing or processing your application, administering the Homeowner Assistance Fund under the law, and counseling you about the Homeowner Assistance Fund and options relating to the program, will have access to your personal information.
- With Agency representatives and subcontractors: Only Agency representatives and subcontractors that are helping process your application, counseling you about the Homeowner Assistance Fund and options relating to the program, and administering the Homeowner Assistance Fund under applicable law will have access to your personal information. Representatives and subcontractors are bound by the same confidentiality laws as the Agency and must protect your personal information.
- With other governmental agencies, entities, authorities: The Agency, its representatives, and subcontractors may share your personal information with other governmental agencies, entities, or authorities:
 - as necessary to provide Homeowner Assistance Fund assistance or comply with the administration of the Homeowner Assistance Fund, including reporting requirements and compliance reviews to the U.S. Department of the Treasury
 - as required by law (for example, in response to a subpoena from a court or other authority of competent jurisdiction)
 - to make sure there is no duplication of benefits
- With other third parties: The Agency, its representatives, and subcontractors may share your personal information with your mortgage servicer, property tax authority, homeowners’ association, and other housing entities only to the extent necessary to verify and process your application. The Agency may show your personal information to any other third party designated on your Third Party Authorization. The Agency may show your personal information to other third parties if compelled by law (for example, in response to a subpoena from a court

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

or other authority of competent jurisdiction). In addition, Agency computer systems, networks, and its third-party application service providers use physical, electronic, and procedural safeguards that follow federal and state laws that have been enacted or adopted to protect your personal information from unauthorized parties. We may also use anonymous aggregated case file information for the purpose of:

- research
- evaluating and reporting on our services
- designing future programs, including housing assistance programs specifically authorized by the Legislature or the federal government We may gather the following information about you orally or from applications and other forms:
- your name, address, Social Security number, income, assets, or property.
- government monitoring information, loss mitigation status, program eligibility
- your transactions with us, your creditors, or others, such as your outstanding arrears or account balance, payment activity and history, parties to transactions and credit card usage
- credit reporting agency data, such as your credit score and history

Penalty: You must provide all the private data required to process your application and may provide any private data that is optional to process your application. Failure to provide the required data may result in a delay or rejection of your application.

Signature Certification

I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I further understand that providing false representation constitutes an act of fraud. False, misleading, or incomplete information may result in denial of the application, repayment of any funds received through the Homeowner Assistance Fund Program, or other remedies available under law, including but not limited to liabilities and penalties under the Oregon False Claims Act.

I understand and certify my response to the outlined attestations listed above.

Applicant: _____

Co-applicant: _____

Co-applicant: _____

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

Declaración de dificultades con el presupuesto familiar y elegibilidad

1. Declaro que después del 21 de enero de 2020, he tenido dificultades con mi presupuesto familiar y que están relacionadas con la pandemia del coronavirus. Estas dificultades incluyen aquellas que empezaron el 21 de enero de 2020 y aún continúan desde esa fecha y están relacionadas con la pandemia.
2. Ocupo mi vivienda como propietario/a y es mi residencia principal.
3. Mi propiedad no ha sido declarada inhabitable, o si ha recibido una notificación de inhabilitación, fue a causa de un desastre natural o pérdida por causas ajenas a mi control, información que fue incluida en mi solicitud.
4. Estoy de acuerdo en proveer a la agencia de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregon - OHCS, por sus siglas en inglés - ("Agencia") notificación inmediata (dentro de los 10 días calendario en cualquiera de las siguientes situaciones), si planeo trasladarme o dejar mi vivienda, solicito un refinanciamiento de mi hipoteca, o pongo mi vivienda a la venta. Entiendo que si me traslado, solicite un refinanciamiento, o venda mi propiedad, hará que se me niegue mi solicitud que está en proceso de evaluación y que también resultaría en que pierda la oportunidad de que se me condone (perdone) la asistencia a partir de la fecha en que dejé mi vivienda, refinance mi hipoteca, o la venta.
5. Mis ingresos anuales están igual o menor a los límites de ingresos, como se indica en el Fondo de Asistencia para Propietarios (<https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>). Estos incluyen los ingresos de todos los adultos que ocupan y contribuyen con los gastos de la vivienda. No incluye los ingresos por cobros de renta recibidos de compañeros/as de habitación.
6. No tengo mas de nueve meses de reservas en efectivo para mis pagos mensuales de la hipoteca (por ejemplo, cuentas bancarias y de inversiones, excluyendo cuentas para la jubilación y planes de ahorros para estudios "529").
7. [Eliminado]
8. Entiendo que mi administrador hipotecario, la Agencia, el Estado de Oregon, el Departamento del Tesoro de los EE. UU., o sus representantes, pueden investigar la veracidad de mis declaraciones haciendo revisiones rutinarias de antecedentes, incluyendo el obtener mis informes de crédito y analizando los registros del condado para confirmar la información en mi solicitud y que no fui convicto por esos crímenes.

Proceso de la solicitud y verificación de la información

9. Entiendo que el proceso de la evaluación de mi solicitud para asistencia podría tomar de 60 a 90 días y que si no envío los documentos a tiempo (dentro de 10 días), haría que mi solicitud se delate por más tiempo y posiblemente se la niegue o sea cancelada. Entiendo también que, si se me niega la solicitud o sea cancelada, tendría que o apelar la decisión, o si soy elegible, enviar una solicitud nueva.
10. Entiendo que el enviar mi solicitud no significa que califico automáticamente para la asistencia, o por enviar cualquier documento que requiere la Agencia, o un asesor de vivienda, o una entidad afiliada.
11. Entiendo que la Agencia y/o sus representantes utilizarán mi información para verificar mi elegibilidad, pero no los obliga a ofrecerme asistencia basándose solamente en la solicitud, los documentos, o esta declaración.

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

12. Entiendo que la Agencia considerará otros factores al revisar mi solicitud.
13. Estoy dispuesto/a proveer todos los documentos que se me pida, incluyendo documentación relacionada con las dificultades de mi presupuesto familiar e ingresos. También estoy de acuerdo en responder a tiempo a todas las comunicaciones que me llegue de la Agencia y sus asociados, cuando así me lo pidan más tarde.
14. Entiendo que se me notificará por escrito, por correo electrónico, o por medio de la solicitud en línea, si mi solicitud fue aceptada o negada.
15. Entiendo que si la Agencia aprueba mi solicitud para asistencia, mi participación y cualquier asistencia que recibí estará basada en que continúe siendo elegible a la vez que estoy de acuerdo en estar dentro de las guías, términos y condiciones del programa y ciertas otras condiciones.
16. Autorizo a la Agencia a revisar y verificar en cualquier momento la información en mi solicitud, incluyendo, no solamente mientras o después de la revisión de mi solicitud, pero también más tarde con el propósito de comprobación de integridad de la información durante y después del periodo de condonación de la asistencia.
17. Reconozco que si cualquier información que envié está incorrecta o inexacta, la información podría ser clarificada por la Agencia o sus asociados.
18. Entiendo que la Agencia o sus asignados podrían hacer una auditoría y estoy de acuerdo en proveer los documentos que se me piden en un tiempo aceptable, de lo contrario correría el riesgo de que se me cancele o se me exija la devolución del dinero de la asistencia.
19. Entiendo que si no puedo proveer con documentación que respalde mi solicitud, se me podría exigir que devuelva cualquier dinero de la asistencia que recibí, a la vez que se me reporte al Departamento del Tesoro de los EE. UU., y podría estar sujeto a enjuiciamiento civil o criminal.

Participación de entidades de vivienda y prevención de ejecuciones hipotecarias

20. Entiendo que el administrador hipotecario, funcionarios públicos de impuestos sobre la propiedad, asociación de propietarios de vivienda y otras entidades de vivienda que participan en el programa es voluntaria. Si alguna de las entidades relacionadas con mi vivienda no participa, se me negará la asistencia por los costos de vivienda relacionados con esa entidad. Entiendo también que se me podría requerir que pague con mi propio dinero los costos que me exigiría cualquier entidad que no participa en el programa para poder recibir ayuda del Fondo de Asistencia para Propietarios de Oregon.
21. Entiendo que mi administrador hipotecario podría oponerse a que solicite ayuda del programa de asistencia, si es que mi préstamo hipotecario está aún dentro de un plan de aplazamiento de pagos o en proceso de modificación del préstamo. La Agencia no puede requerir al administrador hipotecario que acepte la solicitud para asistencia.
22. Entiendo que mi administrador hipotecario puede oponerse a aceptar mi solicitud para asistencia, si es que es el inversionista del préstamo quien se opone por cualquier razón. La Agencia no puede requerir al administrador hipotecario que acepte la solicitud para asistencia.
23. Entiendo que mi administrador hipotecario debe confirmar la información acerca de mi préstamo hipotecario con la Agencia, antes de que se me apruebe la asistencia y que el intercambio de información puede tomar hasta 30 días. Entiendo también que si mi administrador hipotecario no responde dentro de los 30 días, mi solicitud para asistencia podría ser negada o rechazada.

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

24. Entiendo que el personal del programa del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda no puede darme consejos para evitar la ejecución hipotecaria, y que el programa del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda es solo una de las opciones para evitar la ejecución hipotecaria. Entiendo también que debo buscar otras opciones para prevenir la ejecución hipotecaria por medio de un/a asesor/a de vivienda, o por medio de mi administrador hipotecario.

25. Entiendo que la Agencia no garantiza la prevención de una ejecución hipotecaria.

26. Entiendo que no debo depender de la Agencia para darme información acerca del proceso de venta por medio de una ejecución hipotecaria, y que la información correcta la debo obtener de mi administrador hipotecario

Privacidad y protección de información personal

27. Autorizo y estoy de acuerdo con que el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda y/o sus representantes, puedan compartir con el Departamento del Tesoro de los EE. UU., u otra entidad gubernamental, cualquier información que la Agencia y/o sus representantes provee o guarda en conexión con el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda.

28. Entiendo que la información y documentación que incluyo en mi solicitud y acerca de mi participación en el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda puede ser solicitada como parte del monitoreo y cumplimiento por parte de la Agencia, el Estado de Oregon, el Departamento del Tesoro de los EE. UU., o sus representantes.

29. Autorizo que los/as asesores/as de vivienda, u otros asociados participantes y sus empleados/as, compartan, comuniquen, o que provean a la Agencia información relacionada con mi crédito y acerca de mi hipoteca, o mi empleo, gastos de vivienda y presupuesto familiar, y cualquier otra información relacionada cuando ésta sea necesaria con el propósito de buscar alguna solución a las dificultades que tengo con mi vivienda, y a la vez para prevenir cualquier duplicación de beneficios.

30. Entiendo que esta información es confidencial y que el acceso a ella estará limitado a quienes están directamente involucrados en asistirme con mi solicitud para asistencia.

31. Entiendo que la Agencia puede proveer al Departamento del Tesoro de los EE. UU., sus asignados y/o sucesores, cierta información que no está cubierta bajo las leyes de privacidad con el limitado propósito de reportar actividades relacionadas con programas federales de vivienda.

32. Certifico que leí, y además confirmo que recibí la copia adjunta de la Política de Privacidad del programa de Asistencia para Propietarios de Vivienda de Oregon.

33. Doy consentimiento a que se me contacte a cualquier número de teléfono o correo electrónico que di. Esto incluye correos electrónicos, mensajes de texto, y llamadas telefónicas a mi teléfono móvil.

34. Entiendo que mi participación en el Fondo de Asistencia par Propietarios de Vivienda podría afectar negativamente a mi puntaje de crédito.

35. Entiendo que mi participación en el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda podría prevenirme de poder participar en otros programas de asistencia hipotecarios, reintegros, u otras opciones de mitigación de pérdidas las cuales podrían ser mejores opciones para aliviar mi situación

Efectos tributarios por recibir la asistencia

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

36. Entiendo que la participación en ciertos programas de asistencia durante el 2021 o después, podrían tener consecuencias tributarias si la ley federal de Cancelación de Deudas expiraría.

37. Entiendo que soy el/la responsable de entender y buscar consejo acerca de los efectos tributarios que tenga el recibir la asistencia, incluyendo la información en el procedimiento del Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés) número 2021-47 Rev. Proc. 2021-47, (www.irs.gov/pub/irs-drop/rp-21-47.pdf) (documento disponible sólo en inglés).

Acerca de actividades fraudulentas

38. Conflicto de intereses: Certifico que si conozco personalmente a un/a empleado/a del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda, o de una de las agencias de asesoría para la vivienda participantes en el programa, notificaré al programa enviando un mensaje por correo electrónico a haf.homeowners@hcs.oregon.gov, o por escrito a la siguiente dirección: OHCS, 725 Summer St. NE, Suite B, Salem, OR 97301. Entiendo también que esto no me impide en enviar mi solicitud, pero que la Agencia necesita esa información para mantener la transparencia y legitimidad con las leyes estatales o federales.

39. Expliqué en detalle acerca de mi situación en cuanto a mi presupuesto familiar y certifico que, basado en mi propio conocimiento, toda la información incluida aquí, al igual que la documentación, son verdaderas, exactas y correctas.

40. Entiendo que cualquier información falsa, engañosa o incompleta, afectará la posibilidad de recibir la asistencia y serán las causas de que mi solicitud sea rechazada o cancelada, o que no sea condonada (perdonada), además de que se me pida la reintegración inmediata de cualquier asistencia que haya recibido.

41. Entiendo que el enviar a sabiendas información falsa, engañosa, o incompleta podría quebrantar la Ley de Reclamos Falsos de Oregon (Oregon False Claims Act, en inglés), u otra ley civil o criminal, ya sea estatal o federal.

42. Entiendo que si intencionalmente no cumplo con mis pagos mensuales de mi hipoteca, me involucré en algún fraude, o a sabiendas incluí o hice declaraciones falsas en conexión con la Declaración de dificultades con mi presupuesto, no podré calificar para el programa de alivio del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda y podría enfrentar las consecuencias tal como se describen en esta sección.

43. Bajo pena de perjurio, certifico que toda la información en este documento y toda la información que he provisto a la Agencia y/o a sus representantes, son verdaderas y correctas. Entiendo además que el proveer con información o representación falsa constituye un hecho de fraude.

Declaración relacionada con duplicación de beneficios, certificación y acuerdo de subrogación

El Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda provee con alivio con los gastos relacionados con la vivienda para quienes, a partir del 21 de enero de 2020, confrontan dificultades con su presupuesto familiar debido al coronavirus. También incluye a quienes a partir del 21 de enero de 2020 aún continúan confrontando dificultades con su presupuesto debido a la pandemia. Este programa está siendo administrado por la agencia de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregon (OHCS, por sus siglas en inglés) y está patrocinado, directa o indirectamente por el Departamento del Tesoro de los EE. UU., como parte de la sección 3206 de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de 2021. La agencia de

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregon (OHCS) puso en funcionamiento varios procedimientos para evitar cualquier duplicación de beneficios. Por ejemplo, todos los solicitantes para asistencia deben; 1) Reconocer que están solicitando asistencia del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda; 2) Exponer y declarar cualquier otro tipo de asistencia similar que recibieron o que recibirán en el futuro; 3) Certificar la exactitud de la información incluida en la solicitud; y 4) Estar de acuerdo con rembolsar al Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda, si es que se recibió asistencia de otro programa similar. Bajo pena de perjurio, certifico que basado en mi propio conocimiento, la información que incluí en mi solicitud para asistencia y todos los documentos que la apoyan son verdaderas y exactas. Entiendo que el proveer información falsa es un hecho de fraude. Cualquier información que se determine que es falsa, engañosa, o incompleta, aun cuando esta información sea requerida más tarde, podría resultar en que se me exija que devuelva la asistencia recibida, o que pueda perder la oportunidad de que la asistencia se me la condone (perdone), como también a que no sea elegible para participar en este o en otros programas de asistencia o que acepten este documento, como también estar sujeto/a un enjuiciamiento civil o penal. Estoy de acuerdo además con rembolsar la asistencia que recibiría en el futuro, si se determina que ésta tiene el mismo propósito que el del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda. Advertencia: Cualquier persona que a sabiendas haga reclamos o declaraciones falsas al Departamento del Tesoro de los EE. UU., estarían sujetos a enjuiciamiento civil o penal bajo el Título 18 de los Códigos Estadounidenses 287, 1001, y bajo el Título 31 del Código Estadounidense 3729 (18 U.S.C. 287, 1001 and 31 U.S.C. 3729, en inglés respectivamente).

Descargos de responsabilidad / limitaciones

Usted está de acuerdo en defender, indemnizar, y descargar de toda responsabilidad a la Agencia de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregon ("Agencia") (Oregon Housing and Community Services – OHCS, en inglés), como también a sus afiliados, subsidiarias, agentes, y de sus respectivos funcionarios, directores, empleados y agentes de cualquier reclamo, responsabilidad, y otros costos que surjan bajo cualquier representación o garantía hecha por la Agencia, o por su falta de cumplimiento con los términos y condiciones, o por su negligencia o descuido, sus acciones, por su omisión, o por su quebrantamiento o presunto quebrantamiento con los derechos de terceras personas. Bajo ninguna circunstancia la Agencia o sus asignados, serán responsables por cualquier pérdida de ganancias u oportunidades, o cualquier directa, consecuente, incidental, especial, castigos severos o ejemplares, que surjan como resultado de su uso o de su falta de conocimiento al utilizar el sitio web de la Agencia o sus servicios y programas, aun cuando la Agencia haya sido informada acerca de la posibilidad de que ocurran dichos daños o perjuicios y sin importar el tipo de acción, ya sea por contrato, garantías, cualquier agravio (incluyendo negligencia o descuido), agravios de responsabilidad estricta u otros. Esto incluye cualquier daño o pérdida que están basados en cualquier declaración, representación, negligencia, acción u omisión de cualquiera de las centros o agencias de vivienda, asesor/a de vivienda, organización de asistencia legal, o cualquier afiliada de admisión de solicitudes para asistencia, incluyendo cualquiera de sus empleados, agentes o representantes.

Declaración de política de privacidad

Por favor lea esta política de privacidad y guárdela para sus récords. La Agencia estatal de Vivienda y Servicios Comunitarios de Oregon - OHCS, por sus siglas en inglés, ("Agencia") está comprometida a resguardar la privacidad de las personas y/o familias quienes se contactan con nosotros. La Agencia reconoce que el resguardo de sus datos personales son un factor de preocupación. Controlaremos y mantendremos la información que comparte con nosotros, ya sea oral o escrita, de acuerdo con las leyes estatales y federales correspondientes. De acuerdo con las leyes de registros públicos de Oregon (estatutos ORS 192.355(24), su información personal está exenta de ser publicada, pero aun así la

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

compartiremos cuando sea requerido por ley y cuando sea necesario para administrar el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda de Oregón. La Agencia proveerá su información no-pública personal, ya sea a su administrador hipotecario, a otros proveedores de costos de vivienda, a asesores o agencias de asesoría para la vivienda, a funcionarios fiscales de impuestos, a otras agencias estatales o federales, a tribus soberanas de las cuales usted podría ser miembro, con agencias asociadas participantes del programa y otros, solamente cuando tengamos su firma y autorización en el documento Autorización a Terceras Personas (<https://oregonhomeownerassistance.org/additional-assistance/>). Por favor tome en cuenta que si usted no firma la Autorización a Terceras Personas, usted no podrá solicitar ayuda para estos fondos.

Por otra parte, si usted firma la Autorización a Terceras Personas, compartiremos su información personal de la siguiente manera:

- Dentro de la Agencia: Solamente tendrán acceso a su información personal los empleados que necesiten saber esta información para la revisión y procesamiento de su solicitud y la administración bajo la ley que permite el Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda, así como asesoramiento acerca del mismo.
- Con representantes de la Agencia y subcontratistas: Solamente tendrán acceso a su información personal los representantes de la Agencia y subcontratistas que colaboran con el procesamiento de su solicitud, el asesoramiento acerca del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda y su administración tal como lo permite la ley. Así como lo está la Agencia, los representantes y subcontratistas también están obligados bajo las mismas leyes de confidencialidad en proteger su información personal.
- Con otras agencias del gobierno, entidades, autoridades y funcionarios públicos: Es posible que la Agencia, sus representantes y subcontratistas compartan su información con otras agencias del gobierno, entidades o autoridades, cuando:
 - Sea necesario para proveer asistencia por medio del Fondo de Asistencia para Propietarios de Vivienda, o para cumplir con los requisitos de administración, reportes y monitoreo por parte del Departamento del Tesoro de los EE. UU.
 - Es requerido por ley (por ejemplo, en respuesta a un comparendo emitido por la corte, o una autoridad con jurisdicción competente)
 - Sea necesario verificar que no existen duplicación de beneficios.
- Con otras terceras personas: La Agencia, sus representantes y subcontratistas, podrían compartir su información con su administrador hipotecario, funcionarios de agencias relacionadas con los impuestos sobre la propiedad, asociaciones de propietarios de vivienda, y otras entidades de vivienda solamente cuando sea necesario verificar y procesar su solicitud. La Agencia también podría compartir su información con cualquier otra tercera persona que se indica en su Autorización a terceras personas. La Agencia podría mostrar su información personal a otras terceras personas si así lo exige la ley (por ejemplo, en respuesta a un comparendo de una corte u otra autoridad con jurisdicción competente). Además, los sistemas y redes de computación de la Agencia y las terceras-partes de los proveedores de servicios, utilizan mecanismos y procedimientos de seguridad físicos y tecnológicos que están en conformidad con las leyes estatales y federales relacionadas con la protección de su información

Oregon HAF Attestations, Certifications, and Disclosures
Atestaciones, Certificaciones y Declaraciones del Programa HAF Oregon

personal para prevenir el uso no autorizado por otras personas. Podríamos también utilizar información anónima conjunta o agregada para:

- Análisis o estudios
- Evaluación y reportes acerca de nuestros servicios
- Diseño de otros programas en el futuro, incluyendo programas de asistencia con viviendas que están específicamente autorizados por la Legislatura de Oregón, o por el gobierno federal Podríamos coleccionar la siguiente información de usted, ya sea oralmente o de las solicitudes u otros formularios, tales como:
 - Su nombre, dirección de correo postal, número de Seguro Social o de contribuyente al fisco, ingresos, activos, o de su propiedad
 - Información para monitoreo gubernamental, estado actual de mitigación de pérdidas, elegibilidad para el/los programa(s)
 - Sus transacciones con nosotros, sus acreedores, u otras personas acerca de la cantidad total de sus cuentas atrasadas o el saldo de su préstamo hipotecario, su actividad y récords de pagos, partes involucradas con sus transacciones y utilización de crédito
 - Datos de las agencias de informes de crédito, tales como su informe o puntaje de crédito

Advertencia: Usted debe proveer todos los datos que contienen información privada y que es requerida para poder procesar su solicitud, como también puede proveer con información opcional para procesarla. El no proveer la información requerida podría delatar la evaluación de su solicitud, o que ésta sea rechazada.

Certificación

Basado en mi propio conocimiento, certifico que la información presentada en esta certificación es correcta y verdadera. Entiendo además que el proveer información falsa constituye un hecho de fraude. La información falsa, engañosa, o incompleta puede ser razón para que mi solicitud sea negada, además de tener que rembolsar cualquier cantidad de dinero que recibí del programa del Fondo de Alivio para Propietarios de Vivienda, o cualquier otra medida disponible bajo la ley, incluyendo, pero no limitada a cargos y penalidades bajo la Ley de Reclamos Falsos de Oregón (Oregon False Claims Act, en inglés).

Las versiones en español se ofrecen solo como referencia. Sin embargo, para que su aplicación sea válida, debe completar, firmar y enviar los documentos en inglés.